



# Bedienungs- anleitung

Da bin ich mir sicher.



# DIGITALE KÜCHENWAAGE



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

## Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at).

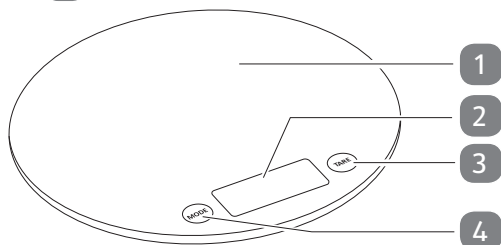
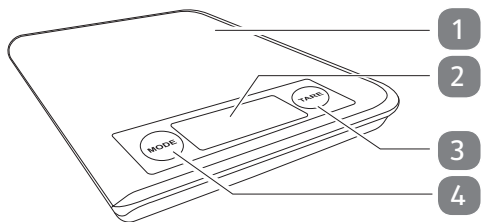
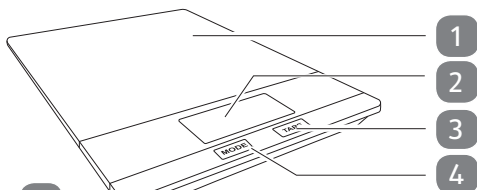
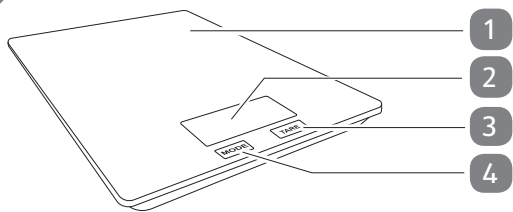


Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

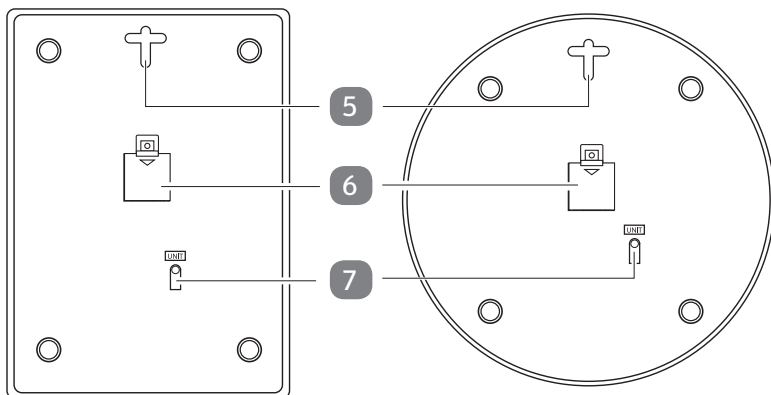
# Inhaltsverzeichnis

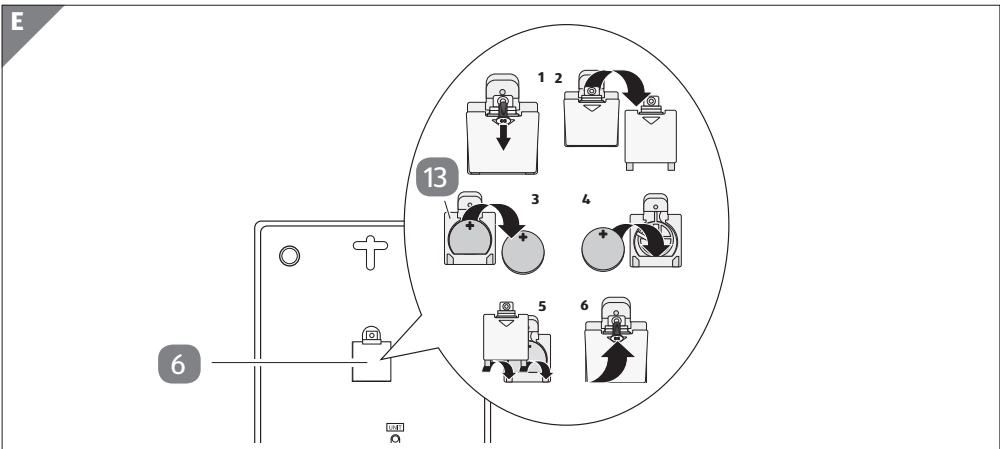
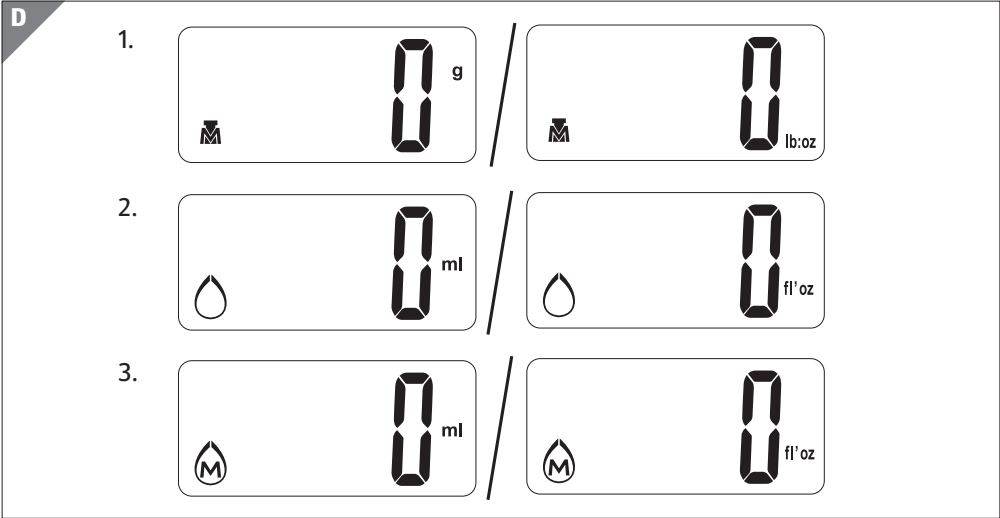
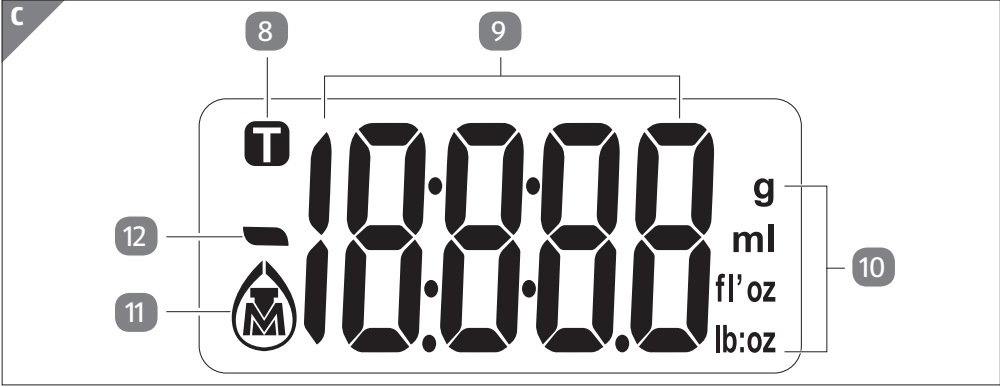
<b>Übersicht.....</b>	<b>4</b>
<b>Verwendung.....</b>	<b>5</b>
<b>Lieferumfang/Geräteteile.....</b>	<b>6</b>
<b>Allgemeines.....</b>	<b>7</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	7
Zeichenerklärung.....	7
<b>Sicherheit.....</b>	<b>8</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	8
Sicherheitshinweise.....	8
Batteriehinweise .....	10
<b>Erstinbetriebnahme .....</b>	<b>11</b>
Waage und Lieferumfang prüfen.....	11
Isolierstreifen entfernen und Waage reinigen .....	12
<b>Bedienung .....</b>	<b>12</b>
Wiegen.....	12
Maßeinheit ändern.....	13
Tara-Funktion.....	13
<b>Reinigung und Pflege.....</b>	<b>14</b>
Batterie wechseln.....	14
<b>Aufbewahrung.....</b>	<b>15</b>
<b>Fehlersuche .....</b>	<b>16</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>17</b>
<b>Konformitätserklärung.....</b>	<b>17</b>
<b>Entsorgung.....</b>	<b>17</b>
Verpackung entsorgen.....	17
Waage entsorgen.....	17

A



B





## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Wiegefläche
- 2 Display
- 3 TARE-Taste (Tara)
- 4 MODE-Taste (Modus)
- 5 Aufhängeloch
- 6 Batteriefachabdeckung
- 7 UNIT-Taste (Einheit)
- 8 Tara-Symbol
- 9 Gewicht
- 10 Maßeinheit
- 11 Wiegemodus
- 12 Symbol für negative Werte
- 13 Batteriefach

Hinweis:

**Abb. B** zeigt exemplarisch lediglich zwei der verfügbaren Modelle.

**Abb. E** zeigt exemplarisch eins der verfügbaren Modelle.

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser digitalen Küchenwaage (im Folgenden nur „Waage“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Waage einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Waage führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Waage an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Waage oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

### HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Inbetriebnahme oder zur Bedienung.



**LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Die Waage ist nur für den Einsatz im Innenbereich bestimmt.



Das vorliegende TÜV SÜD-Prüfzeichen wird für Produkte auf freiwilliger Basis vergeben. Es bedeutet, dass das Produkt durch die unabhängige Sachverständigenorganisation TÜV SÜD Product Service zertifiziert wurde.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Waage ist ausschließlich zum Wiegen von Lebensmitteln konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Waage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Waage ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Sicherheitshinweise



**Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. für teilbehinderte Personen, ältere Personen mit reduzierten physischen und geistigen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z. B. Kinder).**

- Diese Waage kann von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung der Waage eingewiesen wurden und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Risiken verstanden haben.



- Kinder dürfen nicht mit der Waage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

## **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit der Waage kann zu Beschädigungen führen.

- Überschreiten Sie nicht die Wiegekapazität von 5 kg.
- Kontrollieren Sie die Waage vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie die Waage nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse der Waage. Lassen Sie Reparaturen stattdessen von qualifizierten Fachkräften durchführen. Wenden Sie sich dazu an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Bei eigenhändig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung verfallen jegliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.
- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie die Waage nur in Innenräumen. Verwenden Sie sie nicht im Regen.
- Lagern Sie die Waage nie so, dass sie in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse der Waage.
- Stellen Sie die Waage auf eine ebene, trockene und ausreichend stabile Fläche.
- Setzen Sie die Waage niemals hohen Temperaturen (z. B. einem Ofen) oder Witterungseinflüssen (z. B. Regen) aus. Befüllen Sie das Gehäuse nie mit Flüssigkeiten.

- Verwenden Sie die Waage nicht mehr, wenn das Gehäuse gerissen, gebrochen oder deformiert ist.
- Nehmen Sie keine Modifikationen an der Waage vor. Verwenden Sie die Waage nur so, wie es vom Hersteller empfohlen wird.
- Lassen Sie die Waage nicht fallen, schlagen Sie nicht auf die Waage, und setzen Sie sie keinen starken Vibrationen oder Magnetfeldern aus.
- Belasten Sie die Waage nicht, wenn Sie über einen längeren Zeitraum nichts abwägen, und legen Sie währenddessen keine Gegenstände auf die Waage.

## **Batteriehinweise**



### **Gesundheitsgefahren!**

Wenn Kinder oder Tiere die Batterien verschlucken, können sie daran ersticken.

- Lagern Sie Batterien so, dass sie für Kinder und Tiere unzugänglich sind.
- Entsorgen Sie gebrauchte und ausgelaufene Batterien umgehend entsprechend den geltenden Richtlinien.
- Wenn ein Kind oder Tier eine Batterie verschluckt hat, suchen Sie sofort einen Arzt auf!



### **Auslauf- oder Explosionsgefahr!**

Der unsachgemäße Umgang mit Batterien führt zu einer erhöhten Auslauf- oder Explosionsgefahr.

- Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Setzen Sie Batterien keiner übermäßigen Hitze aus (z. B. direk-

tem Sonnenlicht), und werfen Sie sie zur Entsorgung nicht ins Feuer.

- Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine Batterie desselben Typs.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterie richtig eingesetzt wird, indem Sie die Polarität beachten (+ und -).
- Verwenden Sie stets Batterien in Premiumqualität. Batterien von schlechter Qualität können auslaufen und Schäden verursachen.
- Stellen Sie vor dem Einsetzen der Batterie sicher, dass die Kontakte im Batteriefach und auf der Batterie selbst sauber und intakt sind. Reinigen Sie sie bei Bedarf.
- Entfernen Sie die Batterie aus der Waage, wenn sie leer ist. Entfernen Sie die Batterie auch dann, wenn Sie die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzen werden. Andernfalls kann die Batterie auslaufen und Schäden verursachen.
- Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie die Waage entsorgen.

## Erstinbetriebnahme

### Waage und Lieferumfang prüfen

#### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Waage schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
  1. Nehmen Sie die Waage aus der Verpackung, und prüfen Sie, ob die Waage oder Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Waage nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

2. Vergewissern Sie sich, dass der gesamte Lieferumfang vorhanden ist (siehe **Abb. A** und **B**).

## Isolierstreifen entfernen und Waage reinigen

1. Ziehen Sie am Isolierstreifen, um ihn aus dem Batteriefach **13** zu entfernen.
2. Reinigen Sie die Waage (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

## Bedienung

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Waage kann zu Beschädigungen führen.

- Überschreiten Sie nicht die Wiegekapazität von 5 kg.

### Wiegen

1. Drücken Sie die Wiegefläche **1** leicht, um die Waage einzuschalten.  
Das Display **2** wird eingeschaltet. Die Waage ist einsatzbereit, wenn auf dem Display „0“ angezeigt wird (siehe **Abb. C**).
2. Drücken Sie die MODE-Taste (Modus) **4**, um einen Wiegemodus **11** auszuwählen:
  - Wählen Sie den Wiegemodus zum Messen des Gewichts von Festkörpern in Gramm (g) oder Pfund und Unzen (lb:oz) aus (siehe Teil 1 von **Abb. D**).
  - Wählen Sie den Wassermodus zum Messen des Gewichts von Wasser in Millilitern (ml) oder Flüssigunzen (fl'oz) aus (siehe Teil 2 von **Abb. D**).
  - Wählen Sie den Milchmodus zum Messen des Gewichts von Milch in Millilitern (ml) oder Flüssigunzen (fl'oz) aus (siehe Teil 3 von **Abb. D**).
3. Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Wiegefläche.  
Daraufhin wird das Gewicht **9** des Gegenstands auf dem Display angezeigt.
4. Entfernen Sie den Gegenstand nach dem Wiegen.  
Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn sie ca. 3 Minuten lang nicht benutzt wurde.

## Maßeinheit ändern

Die Waage kann auf das imperiale Messsystem (fl. oz., lb. oz.) oder das metrische System (ml, g) eingestellt werden. Drücken Sie zum Wechseln der Maßeinheit **10** unten an der Waage die UNIT-Taste (Einheit) **7**, während die Waage eingeschaltet ist.

## Tara-Funktion



### Korrekte Messungen

Einige Zutaten wie Mehl und Zucker müssen in einem Behälter abgewogen werden. Zum Messen des tatsächlichen Gewichts dieser Zutaten (ohne das Gewicht des Behälters) müssen Sie die Waage tarieren.

1. Drücken Sie die Wiegefläche **1** leicht, um die Waage einzuschalten.
2. Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Wiegefläche.  
Daraufhin wird das Gewicht **9** des Behälters auf dem Display **2** angezeigt.
3. Drücken Sie einmal die TARE-Taste (Tara) **3**.  
Daraufhin wird für das Gewicht wieder der Wert „0“ angezeigt und auf dem Display erscheint das Tara-Symbol **8**.  
Wenn Sie den Behälter von der Waage nehmen, wird für das Gewicht ein negativer Wert angezeigt. Vor der Zahl wird das Symbol für negative Werte **12** angezeigt.
4. Drücken Sie bei Bedarf die MODE-Taste (Modus) **4**, um den Wiegemodus zu wechseln (siehe Kapitel „Wiegen“).
5. Füllen Sie den zu wiegenden Gegenstand in den Behälter, um ihn zu wiegen.
6. Entfernen Sie nach dem Wiegen den Gegenstand und den Behälter.  
Die Waage schaltet sich auch automatisch aus, wenn sie ca. 3 Minuten lang nicht benutzt wurde.

Sie können die Tara-Funktion beliebig oft wiederverwenden, um verschiedene Zutaten in den Behälter zu füllen. Beim ersten Drücken der Tara-Funktion wird das Gesamtgewicht aller Gegenstände auf der Wiegefläche angezeigt. Wenn Sie die TARE-Taste (Tara) erneut drücken, wird für das Gewicht der Wert „0“ angezeigt. Nun können Sie eine neue Zutat in den Behälter füllen.

## Reinigung und Pflege

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Waage nicht ordnungsgemäß reinigen, können Sie sie beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Die Oberflächen der Waage könnten dadurch beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gehäuse der Waage gelangt.
- Versuchen Sie niemals, die Waage zu reinigen, indem Sie sie in Wasser tauchen, und reinigen Sie sie nicht mit einem Dampfreiniger.
- Reinigen Sie die Waage nicht im Geschirrspüler.
  1. Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch.
  2. Trocknen Sie die Waage mit einem sauberen Tuch gründlich ab.
  3. Hängen Sie die Waage bei Bedarf am Aufhängeloch **5** auf.

#### **Batterie wechseln**



#### **Erstickungsgefahr!**

Wenn Kinder die Batterien verschlucken, können sie daran ersticken.

- Batterien sind kleine Gegenstände. Halten Sie Batterien von Kindern fern. Wenn eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Wechseln Sie die Batterie, wenn auf dem Display die Meldung „Lo“ (Niedrig) erscheint:

1. Warten Sie, bis die Waage sich automatisch ausschaltet, nachdem sie ca. 3 Minuten lang nicht benutzt wurde.

2. Drehen Sie die Waage vorsichtig um.
3. Lösen Sie mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers die Schraube an der Batteriefachabdeckung **6** (siehe Schritt 1 in **Abb. E**).
4. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (siehe Schritt 2 in **Abb. E**).
5. Nehmen Sie die alte Batterie aus dem Batteriefach **13** und entsorgen Sie sie in Übereinstimmung mit den gültigen Bestimmungen (siehe Kapitel „Entsorgung“) (siehe Schritt 3 in **Abb. E**).
6. Legen Sie eine neue Batterie desselben Typs in das Batteriefach ein. Stellen Sie sicher, dass die Polarität richtig ist („+“-Seite zeigt nach oben) (siehe Schritt 4 in **Abb. E**).
7. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an, sodass sie einrastet (siehe Schritt 5 in **Abb. E**).
8. Ziehen Sie mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers die Schraube an der Batteriefachabdeckung fest (siehe Schritt 6 in **Abb. E**).

Damit ist der Batteriewechsel abgeschlossen.

## Aufbewahrung

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr durch auslaufende Batterieflüssigkeit!**

Wenn Sie die Waage über einen längeren Zeitraum mit eingelegter Batterie lagern, kann die Batterie auslaufen und die Waage dauerhaft beschädigen. Die Batterieflüssigkeit (Elektrolyt) ist ätzend.

- Wenn Sie die Waage über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, lagern Sie die Batterie separat. Lagern Sie die Batterie so, dass sie für Kinder unzugänglich ist.
- Wenn die Batterie ausläuft, entfernen Sie die Batterieflüssigkeit nicht mit bloßen Händen. Lassen Sie die Batterieflüssigkeit nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kommen. Tragen Sie beim Entfernen der Batterie normale Hauswuschhandschuhe. Wenn Ihre Haut jedoch mit Batterieflüssigkeit in Kontakt gekommen ist, waschen Sie sich sofort die Hände und konsultieren Sie bei Bedarf einen Arzt.
- Wischen Sie die Batterieflüssigkeit mit einem feuchten Tuch auf und entsorgen Sie das Tuch über den Hausmüll.

1. Reinigen Sie die Waage (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
2. Nehmen Sie die eingelegte Batterie aus dem Batteriefach **13** und lagern Sie sie ordnungsgemäß.
3. Bewahren Sie die Waage an einem sauberen, trockenen Ort auf. Es wird empfohlen, die Waage in der Originalverpackung aufzubewahren.

## Fehlersuche

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Waage kann zu Beschädigungen führen.


- Öffnen Sie nicht das Gehäuse der Waage. Bei eigenhändig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung verfallen jegliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.

Einige Probleme werden möglicherweise durch geringfügige Störungen verursacht, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der folgenden Tabelle. Sollte sich das Problem damit nicht beheben lassen, wenden Sie sich an den Kundendienst. Reparieren Sie die Waage nicht selbst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Waage schaltet sich nicht ein.	Die Batterie wurde falsch oder gar nicht eingelegt, oder die Batterie ist leer.	Wechseln Sie die Batterie (siehe Kapitel „Batterie wechseln“).
	Der Isolierstreifen im Batteriefach wurde noch nicht entfernt.	Ziehen Sie am Isolierstreifen, um ihn aus dem Batteriefach zu entfernen.
Auf dem Display wird die Meldung „Lo“ (Niedrig) angezeigt.	Die Batterieleistung ist schwach.	Wechseln Sie die Batterie (siehe Kapitel „Batterie wechseln“).
Auf dem Display wird die Meldung „Err“ (Fehler) angezeigt.	Die Waage hat die maximale Wiegekapazität erreicht.	Entfernen Sie den zu wiegenden Gegenstand von der Wiegefläche.



## Technische Daten

Modell:	95159
Batterie:	1× 3V  (CR2032)
max. Messgewicht:	5000 g
Messbereich:	10 g–5 kg
Abstufung:	1 g / 1 ml
Artikelnummer:	95159

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Waage entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



#### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte die Waage einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie die Waage entsorgen.



**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



Da bin ich mir sicher.



**VERTRIEBEN DURCH:**

EIE IMPORT GMBH  
GEWERBESTRASSE 20  
4642 SATTLEDT  
AUSTRIA

**KUNDENDIENST**

95159



AT

+43 732 915 098



[Hofer@protel-service.com](mailto:Hofer@protel-service.com)

MODELL:  
95159

09/2017

**3**  
JAHRE  
GARANTIE